

SCHVALUJI

Ministr vnitra Československé socialistické republiky

dr. Vratislav Vajnar, CSc.

" 4.6. " 1984

SCHVALUJI

Ministr vnitra Maďarské lidové republiky

dr. István Horváth

" 6.28. " 1984

## P L Á N

součinnosti mezi III. správou Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky a III/IV. správou ministerstva vnitra Maďarské lidové republiky na léta  
1 9 8 4 - 1 9 8 8

---

III. správa Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky a III/IV. správa ministerstva vnitra Maďarské lidové republiky se v souladu s ustanovením článku 36, odst. 2 Dohody o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem vnitra Maďarské lidové republiky ze dne 17. prosince 1973, v návaznosti na výsledky dosahované při plnění předchozího Plánu a v zájmu dalšího zkvalitnění spolehlivé kontrarozvědné ochrany československých a maďarských ozbrojených sil a opatření prováděných spojeným velením ozbrojených sil zemí Varšavské smlouvy a výměny poznatků o formách a metodách práce speciálních služeb nepřítele dohodly uzavřít tento Plán součinnosti :

### Článek 1

III. správa Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky a III/IV. správa ministerstva vnitra Maďarské lidové republiky (dále jen "strany") budou spolupracovat v oblasti boje proti agenturní činnosti nepřátelských rozvědek, při hloubkové analýze poznatků o konkrétních cílech, plánech a činnosti speciálních služeb NATO proti ozbrojeným silám obou zemí.

### Článek 2

Obě strany budou úzce spolupracovat při odhalování nepřátelské činnosti speciálních služeb Číny proti ozbrojeným silám ČSSR a MLR.

### Článek 3

Obě strany budou provádět společná aktivní opatření v boji proti ideologické diverzi nepřítele, zaměřené na rozbíjení jednoty armád Varšavské smlouvy.

### Článek 4

Obě strany se budou vzájemně informovat o :

- a) formách a metodách podvratné činnosti speciálních služeb kapitalistických států a Číny proti ozbrojeným silám obou stran (o kádrovém složení, agentuře nepřátelských rozvědek, o způsobech shromažďování rozvědných informací, o způsobech a prostředcích spojení s agenturou apod.);

- b) zkušenostech z boje proti podvratné činnosti nepřítele, zejména speciálním službám USA, dalších zemí NATO a Číny;
- c) poznatcích z činnosti nepřátelských speciálních služeb proti vojenským oddělením při zastupitelských úřadech ČSSR a MLR v nesocialistických zemích;
- d) centrech ideologické diverze nepřítele, jejich akcích, formách a metodách působení proti národním a spojeným ozbrojeným silám Varšavské smlouvy, kanálech pronikání a vlivu zejména náboženských center a sekt na příslušníky ozbrojených sil;
- e) zkušenostech z kontrarozvědné ochrany štábů a nositelů státního tajemství.

#### Článek 5

/1/ Obě strany budou vypracovávat plány kontrarozvědného zabezpečení společných vojenských cvičení řízených štábem spojených ozbrojených sil, která budou uskutečňována na jejich území.

/2/ Vzájemně se budou informovat o získaných poznatcích o zájmech nepřítele i ostatních důležitých skutečnostech týkajících se příslušníků armády druhé smluvní strany.

#### Článek 6

Obě strany si budou vzájemně poskytovat pomoc při pátrání po vojácích z povolání, základní služby a občanských zaměstnancích vojenské správy. Zadržené osoby se budou předávat straně v souladu s platnými dohodami mezi ČSSR a MLR.

#### Článek 7

Obě strany budou spolupracovat při rozpracování osob podezřelých z nepřátelské činnosti a vzájemně si poskytovat pomoc a provádět operativní opatření, o něž požádá druhá strana.

#### Článek 8

Obě strany si budou poskytovat pomoc při státobezpečnostní ochraně nositelů státního tajemství ozbrojených sil po dobu pobytu v rekreačních a léčebných zařízeních druhé strany.

#### Článek 9

/1/ Obě strany si budou v zájmu zvýšení úrovně kontrarozvědné činnosti vyměňovat materiály a filmy k odborné přípravě svých příslušníků.

/2/ Rovněž si budou vyměňovat zkušenosti z provádění preventivně výchovné práce.

#### Článek 10

Veškeré styky, které vyplynou z plnění tohoto Plánu budou uskutečňovány v souladu s ustanovením článku 36 a článku 39 Dohody o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem vnitra Maďarské lidové republiky ze dne 17. prosince 1973.

Článek 11

Na základě vzájemné písemné dohody obou stran mohou být jednotlivé články tohoto Plánu doplněny, pozměněny nebo zrušeny.

Článek 12

Tento Plán vstoupí v platnost dnem schválení ministry vnitřní obou stran a bude platit do 31. prosince 1988.

Dáno v Praze dne.....<sup>16. května</sup>..... 1984 ve dvou vyhotoveních, každé z nich v jazyce českém a maďarském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

.....  
Náčelník III. správy Sboru  
národní bezpečnosti Česko-  
slovenské socialistické  
republiky

generálmajor

Ing. Pavol Vrlik

.....  
Náčelník III/IV. správy mi-  
nisterstva vnitřní Maďarské  
lidové republiky

plukovník

Ferenc Strényi